



**Procès-verbal de l'Assemblée générale
Thessalonique, 15 juin 2012**

**Remise du Prix Jeune chercheur à Mme Nicoletta Armentano (Université Paris IV – Sorbonne)
Remerciements et remise d'un certificat à Georges Fréris pour son aide précieuse lors de l'organisation du congrès de Thessalonique. Remarques de remerciements en grec.**

17h15 – séance ouverte ; paroles de bienvenue de la présidente.

Présents : 65 membres + le comité de direction

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Proposé par Bénédicte Maugière, appuyé par Metka Zupancic. Adopté.

2. Adoption du procès-verbal du 3 juin 2011

Corrections :

Proposé par Antoine Sassine, appuyé par Catherine Perry. Adopté.

3. Rapport de la Directrice-Générale (Claire Keith)

i. Préparation du Congrès 2012 à Thessalonique. Subventions de deux universités ; partenariat exceptionnel dans l'hôtel (multimédia offert gratuitement) et avec le correspondant local, Georges Fréris (hommage particulier au début de l'AG). Également les partenariats continus (OIF, AIEQ, Marist). Excellent partenaire pour les excursions. Écrivains locaux pour mettre en valeur la littérature francophone grecque (économie de transport en bonus).

ii. Dossiers spéciaux

- Prix CIÉF : Premier choix Amin Maalouf – mais qui entrait à l'Académie française la même semaine. Michel Le Bris choisi pour son lien avec le thème du passage et du voyage et pour son travail pour promouvoir les littératures francophones
- Première session officielle du CIÉF au MLA en janvier 2012 (comprise de RM KUHN, C KEITH et E BREZAULT). Affiliation au MLA ; soumis une session (votée par le comité de direction)
- Description de tous les postes pour bien les définir et ne pas les rattacher à une personne particulière
- Donner priorité aux besoins des jeunes chercheurs dans le cadre de la réalité du métier aujourd'hui

4. Rapport de la Présidente (Eileen Lohka)

- comité scientifique pour évaluer les propositions
- suivi avec les membres (concernant le programme, le congrès, les besoins audio-visuels)
- élaboration du programme scientifique
- Coordination du jury (Prix Jeune Chercheur)
- Exceptionnellement cette année, monté le dossier du congrès 2013 à l'île Maurice : correspondance avec le comité local et avec le gouvernement mauricien
- Page web du congrès
- assuré le bulletin pendant un semestre en intérimaire

5. Rapport de la Vice-présidente (Lise Gaboury-Diallo)

- Mise à la page des dossiers de la VP et de la présidente
- Vote pour les membres du CA (communication avec les candidats potentiels, You Vote et les membres)
- Comité scientifique
- évaluation des soumissions au Prix Jeune Chercheur ; présentation du récipiendaire du Prix CIÉF 2012

6. Rapport du Secrétaire-trésorier (Thierry Léger)

Au 5 juin 2012.

- Situation financière stable. Solde de 150 000\$ (environ). Décalage vu le changement de l'année universitaire à l'année civile.
- Reste encore à payer le dîner du CIÉF. Moins de frais pour le congrès cette année et moins de subventions ; plus ou moins semblables à l'année dernière (362 à Aix).
- Adhésions en baisse sensible (de 500 à 457 à 404 cette année ; 327 inscriptions). En tant que membres du CA, faire de la publicité pour le CIÉF. Inscriptions semblables.
- Grosses dépenses autour du congrès et de NEF ; assistante au bulletin et assistante + lectrice de NEF
- Frais bancaires aux cartes de crédit – très élevés, à la hausse mais incontournables. Options à explorer (compte d'épargne etc.)
- Gestion du fichier des membres (base de données)
- Préparation ponctuelle du bulletin
- Organisation de la réunion du comité exécutif à Altanta
- Nouveau formulaire en ligne pour les réservations du dîner du CIÉF : pratique, à garder pour les années à venir
- Soutien de l'université Kennesaw : une assistante pour la base de données. Remerciements officiels. Suivi : J. Cauville : renouvellement de 3 ans ? Oui, indiqué sur le formulaire + option de membre à vie

7. Rapport du Rédacteur en chef de NEF (Stephen Bishop) – in absentia

- Excuses pour son absence
- Parution du numéro 26.2 (automne 2011) ; numéro 27.1 sur les pratiques d'écriture de la littérature migrante envoyé à UNP.
- 47 articles soumis pour publication
- Calendrier de publication à préciser

8. Affaires courantes

- Les prochains congrès** (2013 : île Maurice ; 2014 ?)
 - Maurice très francophone. Comité local solide de 4 personnes : Vinesh Hookumsing, Kumari Issar, Bruno Jean-François et Evelyn Kee-Mew. Exceptionnellement, pour des raisons stratégiques, la présidente organisera les détails du congrès : E. Lohka part à Maurice immédiatement après Thessalonique. Accord de principe avec un hôtel à Grand-Baie sur la côte Nord. Accord de principe avec le gouvernement pour obtenir gratuitement le centre de conférences dans le village. Imprimeur, excursions, et autres détails

seront réglés ce juillet. Financement : formule des consulats (et possiblement d'entreprises locales) pour les réceptions (aide du comité local).

Appel à communications : CIÉF est une organisation ombrelle et l'appel à communication le reflète. Après le thème du passage en 2012, le thème du creuset inter/transculturel associé à notre destination a été choisi.

Volet multimédia : possiblement plus difficile à Maurice. Le strict minimum pour les arts visuels et filmiques, selon les conséquences financières pour le CIÉF.

- 2014 : San Francisco.

Proposé par Yolaine Parisot, appuyé par Hafid Gafaïti; approuvé. Vote unanime.

b. *Passation de pouvoir.*

Directeur général : Thierry Léger – pour trois ans

Secrétaire trésorière : Carla Calargé – pour un an

Rédactrice-adjointe de NEF : Éloïse Brezault

Assistante de NEF : Linda Brindeau

Proposé par le comité exécutif ; appuyé par Catherine Perry. Approuvé (unanime).

Présentation d'un certificat de remerciements à la directrice générale sortante, Mme Claire Keith

c. *Composition du comité exécutif et du conseil d'administration pour l'année 2012-2013.*

Directeur général : Thierry Léger, Kennesaw State University

Directrice conseil: Claire Keith, Marist College

Secrétaire trésorière : Carla Calargé, Florida Atlantic University

Présidente : Eileen Lohka, Université de Calgary

Vice-présidente : Lise Gaboury-Diallo, Collège universitaire de Saint-Boniface. (Transmission du son message)

Rédacteur en chef de NEF : Stephen Bishop, University of New Mexico

Représentant les États-Unis :

Carla Calargé

Mireille Le Breton

Matilde Mésavage

Oana Panaïté

Samira Sayeh

Représentant le Canada :

Julie Arsenault

Adina Balint-Babos

Julie Boissonneault

Obed Nkuzimana

Lélia Young

Représentant les Pays Autres :

Mohamed Aït-Aarab

Danielle Dumontet

Mar Garcia

Yolaine Parisot

Isabelle Roussel-Gillet

9. **Divers :**

Remerciements aux membres sortants : Stephen BISHOP, Patrick IMBERT, Lise GABOURY-DIALLO, Peter KLAUS, Dominique RYON

Remerciements aux assistantes : Panagiota Gatsi, Irene Domakini, Olympia Antoniadou, Audrey Debibakas
- Georges Fréris remercie les organisateurs du congrès CIÉF et offre un souvenir personnalisé de Thessalonique à la directrice générale et à la présidente

Réunion close à 18h10

Compte rendu soumis par Eileen Lohka